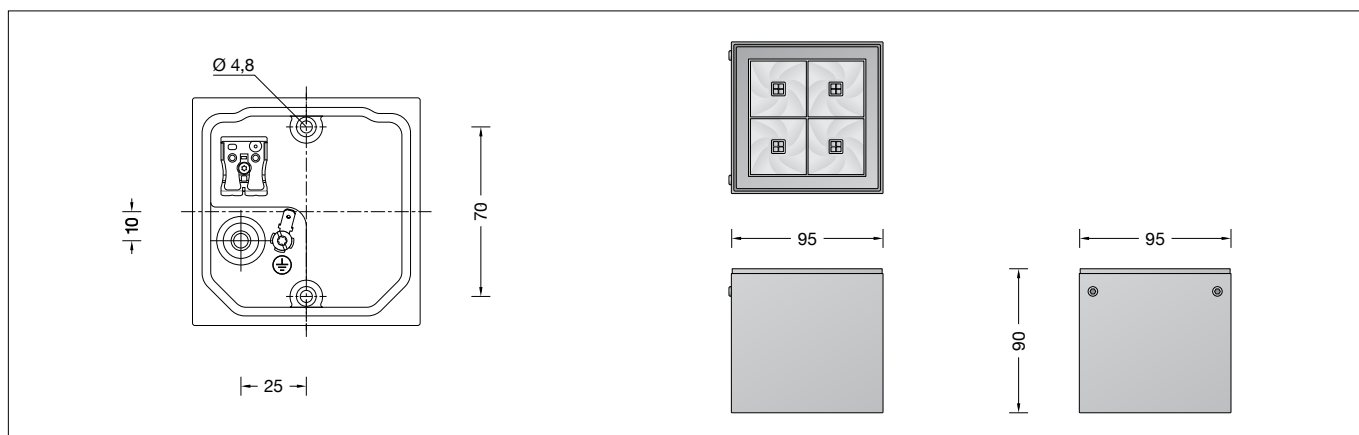


BEGA**50 163.1**

Deckenaufbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich
 Ceiling mounted downlight for indoor use
 Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Kompakttiefstrahler · Innenleuchte mit symmetrisch bündelnder Lichtstärkeverteilung. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Sicherheitsglas mit optischer Struktur
 Silikondichtung
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium
 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,8 mm
 Abstand 70 mm
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Anschlussklemme 2,5 $^{\square}$
 Schutzleiteranschluss
 LED-Netzteil
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK06
 Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 0,85 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Instructions for use**Application**

Compact LED downlight · indoor luminaire with symmetrical narrow beam light distribution. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish white enamel
 Safety glass with optical structure
 Silicone gasket
 Reflector surface made of pure aluminium
 2 mounting holes \varnothing 4.8 mm
 Distance apart 70 mm
 1 cable entry for mains supply cable up to \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Connecting terminal 2.5 $^{\square}$
 Earth conductor connection
 LED power supply unit
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK06
 Protection against mechanical impacts < 1 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 0.85 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Spot compact à LED · luminaire d'intérieur, à répartition lumineuse intensive symétrique. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition laque cuite au four couleur blanche
 Verre de sécurité à structure optique
 Joint silicone
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur
 2 trous de fixation \varnothing 4,8 mm
 entraxe 70 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Bornier 2,5 $^{\square}$
 Raccordement de mise à la terre
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK06
 Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 0,85 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50163.1 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0588/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1055 lm
Leuchten-Lichtstrom	579 lm
Leuchten-Lichtausbeute	60,3 lm/W

50163.1 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0588/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1095 lm
Leuchten-Lichtstrom	601 lm
Leuchten-Lichtausbeute	62,6 lm/W

Lichttechnik

Halbstreuwinkel 25°

Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.

Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Lamp

Module connected wattage	8.4 W
Luminaire connected wattage	9.6 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50163.1 K3

Module designation	LED-0588/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1055 lm
Luminaire luminous flux	579 lm
Luminaire luminous efficiency	60,3 lm/W

50163.1 K4

Module designation	LED-0588/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1095 lm
Luminaire luminous flux	601 lm
Luminaire luminous efficiency	62,6 lm/W

Lighting technology

Half beam angle 25°

Installation

Undo screws and lift off luminaire top.

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing.

Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Be sure to use the gasket rings supplied.

Make earth conductor connection.

Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.

Push plug into coupler as far as it will go.

Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	8,4 W
Puissance raccordée du luminaire	9,6 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50163.1 K3

Marquage des modules	LED-0588/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1055 lm
Flux lumineux du luminaire	579 lm
Rendement lum. d'un luminaire	60,3 lm/W

50163.1 K4

Marquage des modules	LED-0588/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1095 lm
Flux lumineux du luminaire	601 lm
Rendement lum. d'un luminaire	62,6 lm/W

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 25°

Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre.

Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.

Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.

Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Modul 3000 K	LED-0588/930
LED-Modul 4000 K	LED-0588/940
Reflektor	76001426
Dichtung	83001570

Spares

LED module 3000 K	LED-0588/930
LED module 4000 K	LED-0588/940
Reflector	76001426
Gasket	83001570

Pièces de rechange

Module LED 3000 K	LED-0588/930
Module LED 4000 K	LED-0588/940
Réflecteur	76001426
Joint	83001570